

---

**Prosto obešene grelne in hladilne površine za vodo s temperaturo do 120 °C - 3.  
del: Predizdelane stropne sevalne plošče za ogrevanje prostora - Postopek  
vrednotenja in ocena sevalne toplotne moči**

Free hanging heating and cooling surfaces for water with a temperature below 120°C -  
Part 3: Prefabricated ceiling mounted radiant panels for space heating - Rating method  
and evaluation of radiant thermal output

An der Decke frei abgehängte Heiz- und Kühlflächen für Wasser mit einer Temperatur  
unter 120 °C - Teil 3: Vorgefertigte Deckenstrahlplatten zur Raumheizung -  
Wärmetechnische Umrechnungen, Bewertungsmethoden und Festlegung der Strahlungs-  
-Wärmeleistung

Panneaux rayonnants de chauffage et de rafraîchissement alimentés avec une eau à  
une température inférieure à 120 °C - Partie 3 : Méthode d'évaluation et calcul de la  
puissance thermique radiative des panneaux rayonnants de plafond préfabriqués  
destinés au chauffage des locaux

**Ta slovenski standard je istoveten z: FprEN 14037-3**

---

**ICS:**

91.140.10	Sistemi centralnega ogrevanja	Central heating systems
-----------	----------------------------------	-------------------------

<b>kSIST FprEN 14037-3:2015</b>	<b>en,fr,de</b>
---------------------------------	-----------------



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**FINAL DRAFT**  
**FprEN 14037-3**

September 2015

ICS 91.140.10

Will supersede EN 14037-3:2003

English Version

**Free hanging heating and cooling surfaces for water with a temperature below 120°C - Part 3: Prefabricated ceiling mounted radiant panels for space heating - Rating method and evaluation of radiant thermal output**

Panneaux rayonnants de chauffage et de rafraîchissement alimentés avec une eau à une température inférieure à 120 °C - Partie 3 : Méthode d'évaluation et calcul de la puissance thermique radiative des panneaux rayonnants de plafond préfabriqués destinés au chauffage des locaux

An der Decke frei abgehängte Heiz- und Kühlflächen für Wasser mit einer Temperatur unter 120 °C - Teil 3: Vorgefertigte Deckenstrahlplatten zur Raumheizung - Wärmetechnische Umrechnungen, Bewertungsmethoden und Festlegung der Strahlungs-Wärmeleistung

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 130.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>		Page
<b>European foreword</b> .....		<b>3</b>
<b>Introduction</b> .....		<b>4</b>
<b>1</b>	<b>Scope</b> .....	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Normative references</b> .....	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions</b> .....	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Testing of the mean surface temperature and the emissivity of the panel</b> .....	<b>5</b>
<b>4.1</b>	<b>Determination of the mean surface temperature of the active length</b> .....	<b>5</b>
<b>4.2</b>	<b>Determination of the emissivity</b> .....	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>Thermal output conversion – Determination of the rated thermal output</b> .....	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>Evaluation of the thermal radiant output of a tested panel</b> .....	<b>7</b>
<b>Bibliography</b> .....		<b>8</b>

## European foreword

This document (FprEN 14037-3:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 130 “Space heating appliances without integral heat sources”, the secretariat of which is held by UNI.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document will supersede EN 14037-3:2003.

The main changes are:

- the title has been changed,
- the scope has been changed,
- the introduction has been changed,
- some editorial updates have been added.

The European Standard EN 14037, *Free hanging heating and cooling surfaces for water with a temperature below 120°C*, consists of the following parts:

- *Part 1: Prefabricated ceiling mounted radiant panels for space heating - Technical specifications and requirements;*
- *Part 2: Prefabricated ceiling mounted radiant panels for space heating - Test method for thermal output;*
- *Part 3: Prefabricated ceiling mounted radiant panels for space heating - Rating method and evaluation of radiant thermal output;*
- *Part 4: Prefabricated ceiling mounted radiant panels for space heating - Test method for cooling capacity;*
- *Part 5: Open or closed heated ceiling surfaces - Test method for thermal output.*

## **Introduction**

This European Standard results from the recognition, that heated and chilled ceiling radiant panels falling into the field of application hereinafter stated are traded on the basis of their thermal output. For evaluating and comparing different heated and chilled ceiling surfaces it is therefore necessary to refer to a heating stipulated value.

As installations with ceiling mounted radiant panels can also be used in practice for space cooling, it is necessary to have a test method for evaluating the cooling capacity. Installations with different free hanging heating and cooling surfaces need, for the use of space heating a test method for evaluating the heating output. The test method differs from the method for ceiling mounted radiant panels.